



HKCO/ED/028/2010

(By fax 2537 1204 and e-mail)

立法會
政府帳目委員會
高級議會秘書(特別職務)2
伍美詩女士

伍小姐：

審計署署長報告書
衡工量值 (第五十四號報告書)
香港中樂團有限公司 (香港中樂團) (第 6 章)

就二零一零年六月七日 貴委員會要求提供相關資料的來函，回應請見附件 I。

香港中樂團有限公司行政總監 錢敏華謹上

二零一零年六月十日

副本致送：民政事務局局長 (傳真號碼 2840 1902)
財經事務及庫務局局長 (傳真號碼 2147 5239)
審計署署長 (傳真號碼 2583 9063)

名譽贊助人
HONORARY PATRON
中華人民共和國
香港特別行政區
行政長官曾蔭權先生
THE HON DONALD TSANG, GBM
THE CHIEF EXECUTIVE
HONG KONG SPECIAL
ADMINISTRATIVE REGION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

首任主席 FOUNDING CHAIRMAN
徐尉玲博士太平紳士 (2001-2006)
DR CARLYE W L TSUI BBS MBE JP

前任主席 PAST CHAIRMAN
黃天祐博士 (2006-2008)
DR KELVIN WONG
賴顯榮律師 (2008-2009)
MR HENRY LAI

理事會 COUNCIL
主席 CHAIRMAN
徐尉玲博士太平紳士
DR CARLYE W L TSUI BBS MBE JP

副主席 VICE - CHAIRMEN
梁廣灝太平紳士
IR EDMUND K H LEUNG SBS OBE JP
陳偉佳博士
DR CHAN WAI KAI

義務秘書 HON SECRETARY
李偉強先生
MR RICKY W K LI

理事 MEMBERS
陳永華教授太平紳士
PROF CHAN WING WAH JP
丘日謙先生
MR PAUL Y H YAU MII
鄒小磊先生
MR JACK S L CHOW
梁善為先生
MR SAMSON LEUNG
黃家倫先生
MR ALAN K L WONG

藝術總監 / 首席指揮
ARTISTIC DIRECTOR /
PRINCIPAL CONDUCTOR
閻惠昌先生
MR YAN HUICHANG BBS

行政總監
EXECUTIVE DIRECTOR
錢敏華女士
MS CELINA M W CHIN

香港中樂團有限公司
HONG KONG CHINESE ORCHESTRA LTD
香港皇后大道中 343 號
上環市政大廈 7 樓
7/E, SHEUNG WAN MUNICIPAL
SERVICES BUILDING,
343 QUEEN'S ROAD CENTRAL,
HONG KONG
TEL (852) 3185 1600
FAX (852) 2815 5615
E-MAIL inquiries@hkco.org
WEBSITE www.hkco.org



2002 最傑出弘揚現代中樂榮譽大獎
THE MOST OUTSTANDING ACHIEVEMENT IN ADVANCING CONTEMPORARY CHINESE MUSIC

2004 傑出董事獎-法定/非分配利潤組織董事會
DIRECTORS OF THE YEAR - STATUTORY/NON-PROFIT DISTRIBUTING ORGANIZATION BOARD

2004 最佳企業管治資料披露大獎-公營/非分配利潤組別
BEST CORPORATE GOVERNANCE DISCLOSURE GOLD AWARD OF PUBLIC SECTOR/NOT-FOR-PROFIT CATEGORY

2001 健力士世界紀錄 - 最大型胡琴合奏
GUINNESS WORLD RECORD - LARGEST HUQIN ENSEMBLE

2003 健力士世界紀錄 - 最大型鼓樂合奏
GUINNESS WORLD RECORD - LARGEST DRUM ENSEMBLE

2005 健力士世界紀錄 - 最大型笛子合奏
GUINNESS WORLD RECORD - LARGEST DIZI ENSEMBLE

2005 第二十八屆十大中文金曲金針獎
THE 28th TOP TEN CHINESE GOLD SONG AWARD - THE GOLDEN NEEDLE AWARD

Hong Kong Chinese Orchestra Limited
香港中樂團有限公司

	Name	姓名
2009-2010		
Voting Members 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Tong, Carlson	唐家成
	Chan Wing Wah	陳永華
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	Chan, Wai Kai	陳偉佳
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
	Chan, Mo Po Paul	陳茂波
	* Yau, Yat Heem Paul	丘日謙
	* Li, Wai Keung	李偉強
	Wong, Pik Kuen Helen	黃碧娟
	Chow, Siu Lui	鄒小磊
	Wong, Yick Kam	黃亦鑑
	Leung, Sin Wai	梁善為
	Wong, Ka Lun	黃家倫
	Conway, Anthony Francis Martin	江偉
	Ng, Po Yee Jessica	吳寶儀
	Tam, Ping Lung	譚秉農
	Tsai, Annie	蔡三妮
Council Members 理事會成員 (as at Jun 11, 2010) 直至2010年6月11日		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
	Chan, Wai Kai	陳偉佳
	* Li, Wai Keung	李偉強
	Chan Wing Wah	陳永華
	* Yau, Yat Heem Paul	丘日謙
	Chow, Siu Lui	鄒小磊
	Leung, Sin Wai	梁善為
	Wong, Ka Lun	黃家倫

	Name	姓名
2008-2009		
<u>Voting Members 具備投票權利之會員</u>		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Chan Wing Wah	陳永華
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	Chan, Wai Kai	陳偉佳
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
	Chan, Mo Po Paul	陳茂波
	* Yau, Yat Heem Paul	丘日謙
	* Li, Wai Keung	李偉強
	Wong, Pik Kuen Helen	黃碧娟
<u>Council Members 理事會成員</u>		
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Chan Wing Wah	陳永華
	Chan, Wai Kai	陳偉佳
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
	Chan, Mo Po Paul	陳茂波
	* Yau, Yat Heem Paul	丘日謙
	* Li, Wai Keung	李偉強
	Wong, Pik Kuen Helen	黃碧娟

	Name	姓名
2007-2008		
Voting Members 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	* Chan, Wai Kai	陳偉佳
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
	Chan, Mo Po Paul	陳茂波
Council Members 理事會成員		
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	* Chan, Wai Kai	陳偉佳
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
	Chan, Mo Po Paul	陳茂波

	Name	姓名
2006-2007		
Voting Members 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Ma, Kai Loong	馬啓濃
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	* Chan, Wai Kai	陳偉佳
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝
Council Members 理事會成員		
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Tong, Carlson	唐家成
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	* Chan, Wai Kai	陳偉佳
	Leung, Kwong Ho	梁廣灝

	Name	姓名
2005-2006		
Voting Members 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Ma, Kai Loong	馬啓濃
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	* Chan, Wai Kai	陳偉佳
Council Members 理事會成員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Tong, Carlson	唐家成
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	* Chung, Shui Ming Timpson	鍾瑞明
	* Chan, Wai Kai	陳偉佳

	Name	姓名
2004-2005		
<u>Voting Members</u> 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Ma, Kai Loong	馬啓濃
<u>Council Members</u> 理事會成員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Tong, Carlson	唐家成
	Chan Wing Wah	陳永華
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Ma, Kai Loong	馬啓濃

	Name	姓名
2003-2004		
Voting Members 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Ma, Kai Loong Tony	馬啓濃
Council Members 理事會成員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Tong, Carlson	唐家成
	Chan Wing Wah	陳永華
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	Chan, Kam Biu Joshua	陳錦標
	Ma, Kai Loong Tony	馬啓濃

	Name	姓名
2002-2003		
Voting Members 具備投票權利之會員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fei, Barbara	費明儀
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
Council Members 理事會成員		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fei, Barbara	費明儀
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐

	Name	姓名
2001 (Incorporation) 公司化		
<u>Voting Members 具備投票權利之會員</u>		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fei, Barbara	費明儀
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
<u>Council Members 理事會成員</u>		
	Tsui, Wai Ling Carlye	徐尉玲
	Fei, Barbara	費明儀
	Fan, Kam Ping	范錦平
	Chan Wing Wah	陳永華
	Tong, Carlson	唐家成
	* Au Yeung, Tsan Pong Davie	歐陽贊邦
	* Chiu, Lai Kuen Susanna	趙麗娟
	* Lai, Hin Wing Henry	賴顯榮
	Wong, Tin Yau Kelvin	黃天祐

* = Government Appointed Council Member 政府委任之理事會成員